INSTALLATION

F **MANUEL D'INSTALLATION**

AR E 290

8000 BTU/h AR E 290 H.P.
12000 BTU/h AR E 290 C.O. & H.P.
17000 BTU/h AR E 290 H.P.

CE

ERRATA CORRIGE

- Il condizionatore **8000 BTU/h AR E 290** deve essere utilizzato e riposto in stanze con un volume superiore a 21 m3.

- *The **8000 BTU/h AR E 290** air conditioner must be used and stored in rooms with a volume of over 21 cubic metres.*

- Il condizionatore **12000 BTU/h AR E 290 C.O.** deve essere utilizzato e riposto in stanze con un volume superiore a 50 m3.

- *The **12000 BTU/h AR E 290 C.O.** air conditioner must be used and stored in rooms with a volume of over 50 cubic metres.*

- Il condizionatore **12000 BTU/h AR E 290 H.P.** deve essere utilizzato e riposto in stanze con un volume superiore a 53 m3.

- *The **12000 BTU/h AR E 290 H.P.** air conditioner must be used and stored in rooms with a volume of over 53 cubic metres.*

- Il condizionatore **17000 BTU/h AR E 290 H.P.** deve essere utilizzato e riposto in stanze con un volume superiore a 53 m3.

- *The **17000 BTU/h AR E 290 H.P.** air conditioner must be used and stored in rooms with a volume of over 53 cubic metres.*

AND, ONLY FOR THE NETHERLANDS:

Let op

Het is verboden om de airconditioner in Verwarmen

De airconditioner 8000 BTU/h AR E 2900 dient te worden gebruikt en opgeborgen in vertrekken met een volume dat groter is
dan 38 m3.

TABLE DES MATIÈRES

U I A	Avertissements généraux	38	I A	Circuits frigorifiques	47
U I A	Normes fondamentales de sécurité	38	I A	Schéma électrique multifilaire unité intérieure	47
U I A	Avertissements	39	I A	Schéma électrique multifilaire unité extérieure	48
U I A	Gamme et accessoires	39	I A	Schémas de raccordement unité intérieure/extérieure	48
I	Dimensions et poids	40	I	Installation	49
I	Livraison de l'appareil	40	I	Installation de l'unité intérieure	49
I	Manutention	40	I	Installation de l'unité extérieure	50
I	Connecteur rapide	41	I	Évacuation de la condensation	52
I	Raccordement des unités	41	U I A	Entretien ordinaire	53
I A	Description du climatiseur	44	I A	Entretien extraordinaire	53
I A	Données techniques	44	U I A	Diagnostic utilisateur	54
I A	Limites de fonctionnement	46	U I A	Anomalies éventuelles et solutions	54

CONFORMITÉ

CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Société :

DeLonghi S.p.A.
Via L. Seitz, 47
31100 TRÉVISE ITALIE
DÉCLARE
sous sa propre responsabilité que :
les CLIMATISEURS

Série : AR E 290
Modèles: 8000 BTU/h AR E 290
12000 BTU/h AR E 290
17000 BTU/h AR E 290

sont conformes aux directives suivantes :

- Directive Basse Tension 73/23CEE et 93/68CEE
- Directive Compatibilité Électromagnétique 89/336CEE et 92/31CEE

Dans certaines parties de ce livret et à l'intérieur du climatiseur, les symboles suivants ont été utilisés :

U **Utilisateur**	**Attention**	**Danger pales en mouvement**
I **Installateur**	**Interdiction**	**Danger hautes températures**
A **Assistance Technique**	**Danger Tension**	**Danger d'incendie**

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

U I A

⚠ Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que tous les composants sont présents et intacts. En cas de non-conformité, s'adresser au concessionnaire DēLonghi qui a vendu le climatiseur.

⚠ L'installation des appareils DēLonghi doit être effectuée par une entreprise professionnellement qualifiée aux termes des lois en vigueur dans le pays d'installation qui, à la fin du travail, devra délivrer au propriétaire la déclaration de conformité d'installation réalisée dans les règles de l'art, c'est-à-dire conformément aux Normes en vigueur et aux indications fournies par la firme DēLonghi DeLonghi dans ce livret.

⚠ Ces appareils ont été conçus pour le refroidissement et le chauffage des pièces et devront être destinés à cet usage compatiblement avec leurs caractéristiques de rendement.
La firme DēLonghi décline toute responsabilité contractuelle et extra-contractuelle pour les dommages causés aux personnes, animaux ou biens, dérivant d'une installation, d'un réglage et d'un entretien incorrect ou bien de tous usages impropres.

⚠ Une température trop basse est nuisible à la santé et entraîne un gaspillage inutile d'énergie.
Éviter l'exposition directe au flux d'air pendant une longue période de temps.
Éviter que la pièce ne reste fermée pendant longtemps. Veiller à ouvrir périodiquement les fenêtres afin d'assurer un bon renouvellement de l'air ambiant.
Pendant les orages, placer l'interrupteur général de l'installation sur la position “éteint”.

⚠ Ce livret fait partie intégrante du climatiseur et doit, par conséquent, être conservé soigneusement et devra TOUJOURS l'accompagner, même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur, ou bien en cas de changement d'emplacement.
En cas d'endommagement ou de perte de ce livret, demandez un autre exemplaire au Service Technique Après-Vente DēLonghi votre Zone.

⚠ Les interventions de réparation ou d'entretien doivent être exécutées par le Service Technique Après-Vente DēLonghi ou par un personnel qualifié selon les instructions contenues dans ce livret. Il est interdit de modifier ou d'altérer le climatiseur, étant donné que cela pourrait entraîner des situations de danger et que le fabricant du climatiseur décline dans ce cas toute responsabilité pour les éventuels dommages provoqués.

⚠ L'appareil doit être installé conformément aux normes d'installation nationales.

⚠ Pour les éventuelles réparations, s'adresser exclusivement aux Centres SAV agréés par le fabricant. Les réparations effectuées par du personnel incompétent peuvent être dangereuses.

⚠ Le climatiseur CP20 ARE 290 doit être utilisé et placé dans des pièces ayant un volume supérieur à 31 m^3.

⚠ Le climatiseur CP30-CF30 ARE 290 doit être utilisé et placé dans des pièces ayant un volume supérieur à 53 m^3.

⚠ Le climatiseur CF40 ARE 290 doit être utilisé et placé dans des pièces ayant un volume supérieur à 53 m^3.

⚠ Quand on utilise un appareil contenant un réfrigérant inflammable dans des locaux non ventilés, ceux-ci doivent avoir des caractéristiques qui garantissent que d'éventuelles fuites de gaz ne peuvent pas atteindre une concentration pouvant causer des incendies ou explosions provoqués par la présence d'autres sources de chaleur (appareils électriques pour le chauffage, poêles ou appareils similaires).

⚠ Le réfrigérant R 290 utilisé est très inflammable, il y a donc des risques d'explosion en cas de sortie dans des lieux fermés ou délimités.
Le gaz est plus lourd que l'air, il est invisible mais il produit du brouillard en présence d'air humide.
Des lésions peuvent être provoquées par le contact du gaz liquéfié avec les yeux et la peau.

Le transport, le remplissage, le nettoyage, la récupération et l'élimination du réfrigérant ne doivent être effectués que par les centres SAV agréés par le fabricant. L'élimination de l'appareil doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié autorisé par le fabricant.

NORMES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

U I A

Nous vous rappelons que l'emploi des appareils utilisant l'énergie électrique implique le respect de certaines normes fondamentales de sécurité telles que :

- ⛔ Il est interdit de laisser des enfants ou des personnes incapables utiliser le climatiseur sans surveillance directe.
- ⛔ Il est interdit de toucher le climatiseur lorsque l'on est pieds nus ou avec des parties du corps mouillées.
- ⛔ Il est interdit d'effectuer toute opération de nettoyage avant d'avoir préalablement débranché le climatiseur du réseau d'alimentation électrique en plaçant l'interrupteur général de l'installation sur la position “éteint”.
- ⛔ Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans l'autorisation préalable et les instructions du fabricant du climatiseur.
- ⛔ Il est interdit de tirer, détacher ou tordre les câbles électriques sortant du climatiseur, même si ce dernier est débranché du réseau d'alimentation électrique.
- ⛔ Il est interdit de grimper avec les pieds sur le climatiseur et/ou d'y poser tout type d'objet.
- ⛔ Il est interdit de vaporiser ou de jeter de l'eau directement sur le climatiseur.
- ⛔ Il est interdit d'introduire tout objet pointu à travers les grilles d'aspiration et de refoulement de l'air.
- ⛔ Il est interdit d'avoir accès aux parties internes du climatiseur, avant d'avoir préalablement placé l'interrupteur général de l'installation sur la position “éteint”.
- ⛔ Il est interdit d'abandonner dans l'environnement ou de laisser à la portée des enfants les matériaux de l'emballage (carton, agrafes, sachets en plastique, etc.) étant donné qu'ils peuvent représenter une source de danger.

Entretien extraordinaire
Un entretien programmé garantit toujours une gestion plus économique de l'installation et constitue un système efficace pour la prévention des pannes.
Par conséquent, afin d'assurer un fonctionnement correct du climatiseur, il est conseillé de l'inspecter au moins une fois par an en effectuant les contrôles suivants :
- état de propreté des échangeurs thermiques des deux unités.

Contrôle de l'exposition / protection individuelle
Porter des vêtements de protection et des gants appropriés ; se protéger les yeux et le visage.

Manipulation
Éviter d'inhaler des concentrations élevées de vapeurs.
Les concentrations atmosphériques doivent être réduites au minimum et maintenues au niveau minimal, en dessous de la limite d'exposition professionnelle. Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et il est donc possible que se forment des concentrations élevées près du sol où la ventilation générale est faible. En pareils cas, assurer une ventilation adéquate. Éviter tout contact avec des flammes libres et des surfaces chaudes pouvant former des produits de décomposition irritants et toxiques. Éviter le contact entre le liquide et les yeux ou la peau.

Mesures à adopter en cas de fuite accidentelle
Assurer une protection personnelle appropriée (avec l'emploi de moyens de protection pour les voies respiratoires) pendant l'élimination des écoulements. Si les conditions sont suffisamment sures, isoler la source de fuite. En présence de petits écoulements, laisser la substance s'évaporer à condition qu'il y ait une ventilation adéquate. Dans le cas de fuites considérables, aérer adéquatement la zone, contenir la substance répandue avec du sable, de la terre ou tout autre matériau absorbant approprié. Empêcher que le liquide ne pénètre dans les conduites d'évacuation, les égouts, les caves et les fosses de travail étant donné que les vapeurs peuvent créer une atmosphère suffocante.

Mesures de premier secours

Inhalation
- Éloigner le malade du lieu d'exposition et le tenir au chaud au repos.
  Demander immédiatement assistance médicale.

Contact avec la peau
- Fiare dégeler les parties touchées avec de l'eau. Enlever les vêtements contaminés. Les vêtements risquent de coller à la peau en cas de brûlures de gel. En cas de contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l'eau tiède. Si des symptômes d'irritation sont présents ou des ampoules se forment, demander assistance médicale.

Contact avec les yeux
- Laver immédiatement les yeux avec une solution pour lavage oculaire ou avec de l'eau propre, en tenant les paupières écartées, pendant au moins dix minutes. Demander assistance médicale.

Ingestion
- Ne pas provoquer le vomissement. Si le malade est conscient, lui faire rincer la bouche avec de l'eau et lui faire boire 200-300 ml d'eau. Demander immédiatement assistance médicale.

Autres soins médicaux
- Traitement symptomatique et thérapie de support si nécessaire. Ne pas administrer d'adrénaline et médicaments sympathomimétiques similaires après l'exposition, qui risqueraient de provoquer de l'arythmie cardiaque.

ATTENTION
Pour tous renseignements complémentaires sur les caractéristiques du fluide frigorigène utilisé, nous vous conseillons de consulter les fiches techniques de sécurité disponibles chez les producteurs de réfrigérant.

La société DēLonghi S.p.A. décline toute responsabilité pour les erreurs éventuelles contenues dans le présent livret et se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques de ses produits.

ACCESSOIRE	Modèle	Code
Tuyau évacuation condensation ø 16 - 50 m.		552626
Filtre à charbon actif (1 pièce)	20÷30	552929
Étrier mural Gold	20÷30	552632
Étrier mural Silver	20÷30	5572002700
Pompe évacuation condensation		552627 M